

**ДОГОВІР № 543580
про надання гранту**

м. Київ

« 05 » липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.03.2018 року № 719, з однієї сторони, та Миколаївський академічний обласний театр ляльок (далі – Грантоотримувач) в особі директора Терешенко Вікторії Петрівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Не особливий, а – особистість!» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 27 жовтня 2019 року.

2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 497 714 грн. 38 коп. (Чотиреста дев'яносто сім тисяч сімсот чотирнадцять гривень 38 копійок), без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:



149 314 грн. 31 коп. (Сто сорок дев'ять тисяч триста чотирнадцять гривень 31 копійка), без ПДВ не пізніше ніж до 09 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безгвінковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОPIН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислово та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-сдержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.ink@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Тімфеева Олександра Сергіївна, артист-ляльковод 2 категорії

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати

національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Миколаївський академічний обласний театр ляльок

Юридична адреса:

54001, м. Миколаїв,

вул. Потьомкінська, 53

Адреса для листування:

54001, м. Миколаїв,

вул. Потьомкінська, 53

ЄДРПОУ: 02226062

Банківські реквізити:

Назва банку/філії:

АТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Р/р: 26007053251160

МФО: 326610

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

М.П.

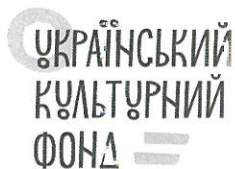
Директор



В.П. Терещенко

М.П.

Handwritten signature/initials in blue ink.



Заявка на фінансування в рамках програми «Інклюзивне мистецтво»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами атл каційного пакету надіслати за адресою:
Програма «Інклюзивне мистецтво»,
Український культурний фонд, вул.
Лаврська 10-12 м. Київ, 01010

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input type="checkbox"/> «Інклюзивний продукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії

Назва проекту

Не особливий, а - особистість!

Назва проекту англійською мовою

Not a feature but a personality

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Створення і прокат інклюзивної лялькової вистави "Мауглі", за мотивами оповідань Кіплінга "Книга Джунглів". Проект спрямований на активне залучення глухих та слабкослухаючих осіб до культурно-мистецького життя та на виховання толерантного ставлення суспільства до них.

"Ми з тобою однієї крові — ти і я" — основна думка вистави та звернення до глядачів.

Зміст, емоції, почуття актори передаватимуть за допомогою ляльки, пластики тіла, жестової мови (якщо актори розмовлятимуть під час сценічної дії).

Для створення проекту запрошені спеціалісти, що навчать акторів жестовій мові.

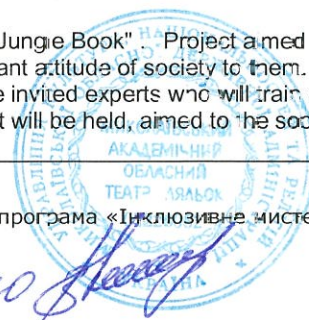
Але зрозуміють цю виставу і звичайні глядачі.

Після вистави відбудеться спільний захід, спрямований на соціальну адаптацію людей з порушенням слуху.

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

Creation and rental of the inclusive puppetplay Mowgly. Based on Kipling's stories "The Jungle Book". Project aimed to the active involvement of deaf and hearing impaired persons in cultural life also to education of tolerant attitude of society to them. "We be of one blood ye and I" - is performene titular idea and messege of it. To create a project we invited experts who will train actors sign language. Ordinary performest also will understand this performens. After it a joint event will be held, aimed to the social adaptatcn of people with hearing impairments

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019



Загальний бюджет проекту (в гривнях)

497 714,38

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

497 714,38

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Немає

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Україна, м. Миколаїв на базі Миколаївського академічного обласного театру ляльок

Термін реалізації проекту

30.07- 27.10. 2019 р.

Дата початку

30.07.2019

Дата завершення

27 10.2019

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по батькові

Тімофєєва Олександра Сергіївна

Контактні дані

Електронна пошта

Номер телефону

Посада в організації

артист-ляльковод 2 категорії

Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Миколаївський академічний обласний театр ляльок

Повна назва організації-заявника англійською мовою

MYKOLAIV ACADEMIC REGIONAL PUPPET THEATER

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації

Терещенко Вікторія Петрівна

Контакти керівника

Електронна пошта

Правова форма організації

КОМУНАЛЬНА ОРГАНІЗАЦІЯ (УСТАНОВА, ЗАКЛАД)

Код ЄДРПОУ організації

02226062

¹Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична особа-підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

Терещенко Вікторія Петрівна



Юридична адреса організації м.Миколаїв, 54001, вул. Потьомкінська 53	Фізична адреса організації м.Миколаїв, 54001, вул. Потьомкінська 53	Поштова адреса організації м.Миколаїв, 54001, вул. Потьомкінська 53
--	---	---

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

Сайт : <https://nikpuppetteatr.org>

Сторінка Фейсбук: <https://www.facebook.com/groups/1550771265225407/>

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Основними напрямками діяльності Миколаївського академічного обласного театру ляльок є

1. Створення вистав на високому художньому рівні
2. Виховання у підростаючого покоління естетичного смаку
3. Організація гастрольної діяльності, як в Україні так і за її межами
4. Культурно-просвітницька діяльність
5. Проведення та участь у національних та міжнародних конкурсах, фестивалях та інших культурних заходах
6. Організація культурно-масових обмінів, пов'язаних із пропагандою кращих зразків театрального мистецтва як в Україні так і за її межами
7. Надання платних послуг населенню та виконання робіт з організації культурного дозвілля громадян, у тому числі шляхом створення суспільно-культурних центрів, студій, виступів артистів тощо.
8. Організація професійної освіти, відпочинку і дозвілля громадян
9. Реалізація сувенірної продукції та квитків
10. Продюсерська діяльність
11. Організація презентацій
12. Виробництво товарів та надання послуг, що здійснюються виробничими службами і цехами Театру
13. Інші види діяльності, що відповідають меті створення театру і не заборонені чинним законодавством України.

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Проект спрямований на виховання моральних цінностей людини, популяризації ідей гуманізму і толерантності, на виховання у молоді позитивного ставлення до загальнолюдських цінностей відповідно 4 пункту основних стратегічних напрямків діяльності організації

Також проект передбачає процес формування цілісного сприйняття і правильного розуміння прекрасного у мистецтві та дійсності, відповідно 2 пункту основних стратегічних напрямків діяльності організації

Цей проект передбачає задоволення культурних потреб людей у вільний час відповідно 8 пункту основних стратегічних напрямків діяльності організації

Наявність матеріально-технічної бази

Театр має власне приміщення, власну ділянку землі, транспорт, виробничі цехи, пандус та санітарну кімнату для людей з інвалідністю.

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

В період березень-липень 2011 року Миколаївський театр ляльок став переможцем у Конкурсі "Територія РУСАЛа" _етру соціальних програм компанії " РУСАЛ". Проект мав назву "Твори добро и верь в себя". Кошторис гранту складав 20 тис.грн

Розділ VI: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

За даними УТОГУ кількість людей з порушенням слуху в Миколаєві та Миколаївській області становить близько 1800 чоловік. В Україні - 43430 чоловік. Щороку у театрах країни збільшується кількість глядач з особливими потребами і хоча права людей з порушенням слуху захищає конвенція ООН «Про права інвалідів», Конституція України Закон України «Про соціальний захист інвалідів України», майже кожен день вони зіштовхуються з різноманітними проблемами, які пов'язані з мовним бар'єром та інформаційною ізоляцією.

Проблематикою проекту є низький рівень задоволення культурних потреб та важка адаптація людей із порушенням слуху. Один зі шляхів вирішення проблеми — створення унікальної лялькової інклюзивної вистави, яка була б зрозуміла усім без винятку й об'єднала людей з інвалідністю та звичайного глядача.

Проект є актуальним не тільки тому що культурного продукту для людей з порушенням слуху майже немає в Україні, але й тому що виховує толерантне відношення звичайного глядача до них, та допомагає глухим та слабочуючим особам з адаптацією у суспільстві.

Універсальність вистави в першу чергу полягає у тому, що актори у виставі паралельно будуть використовувати мову і жестову мову; емоції передаватимуться через:

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Олександр Васильович Герасименко



1. Зорові засоби: виразна гра акторів у живому плані та робота з ляльками, тіньовий театр жестовою мовою
2. Пластика акторів: хореографія акторів у яку будуть вкраплені слова і фрази які виконуватимуться жестовою мовою.
3. Музичне оформлення вистави: глухі та слабкочуючі особи відчують вібрації та низьк частоти. Для цього будуть використані:

- фонсграмма з низькими частотами
- музичні інструменти, а саме – барабани, які будуть використовувати актори під час вистави

Таким чином, звичайні глядачі будуть чути музику, а люди з порушенням слуху її відчувати

Ритмічний малюнок фонограми буде підкріплений світловими малюнками. Тобто акустичний ритм буде співграти зі світловим ритмом.

Вище зазначенні чинники роблять виставу універсальною для змішаної аудиторії.

Також цей проект спрямований на впровадження інклюзії в театральному мистецтві

Проект є унікальним бо еперше реалізується в Україні. Колектив Миколаївського академічного обласного театру ляльок докладе всіх зусиль для успіху проекту.

2. Мета, цілі та завдання проекту

Мета: Підвищення рівня задоволення культурних потреб людей з порушенням слуху, їх адаптація через впровадження інклюзивності в театральне мистецтво.

Цілі:

- Підвищити рівень задоволення культурних потреб людей з порушенням слуху, покращити їх адаптацію через впровадження інклюзивності в театральне мистецтво.
- Розробити захід інклюзивного типу у сфері театального лялькового мистецтва.

Завдання:

- Створення унікальної лялькової вистави
- Проведення трьох вистав на базі Миколаївського академічного обласного театру ляльок.
- Проведення після вистави спільного заходу

3. Результати проекту

Короткострокові результати проекту:

- репертуар поповнився унікальною інклюзивною виставою, що задовольняє культурні потреби людей з особливими потребами
- проведення нової форми роботи з глядачами у театрі, а саме - спільний захід для людей з порушенням слуху та звичайних глядачів.
- В рамках проекту планується проведення трьох вистав та трьох заходів для дітей. Планується наступне процентне співвідношення: 40% - діти з порушенням слуху, 40% - діти без порушення слуху, 20% - батьки та вихователі.
- Під час проекту буде використано: світлове оформлення вистави, музичне оформлення вистави, хореографія з використанням жестової мови, гра акторів на музичних інструментах (барабани), робота акторів з ляльками та тіньовий театр.
- Проведення спільного заходу після вистави, де будуть виконуватися наступні завдання:
 - Глядачі (за допомогою акторів) спробують повторити фрази, які використовуються у виставі жестовою мовою, типу "допоможи мені", "привіт", "дякую" тощо.
 - Артисти говоритимуть ці слова жестовою мовою, а глядачі, які не мають порушень слуху, вголос будуть вигукувати їх.
 - Проведення творчих завдань для всіх глядачів, — як для звичайних, так і для глядачів з порушенням слуху Вони спробують разом через гру та творчі завдання зрозуміти один одного.

Довгострокові результати:

- популяризація інклюзії в театральному ляльковому мистецтві
- створення творчої платформи для розвитку інклюзії в мистецтві.

Кількісні та якісні показники:

1. Починаючи з серпня, 2 рази на місяць на сайті та на сторінці у Фесбукці МАОТЛ буде висвітлюватися інформація про проект (фото або відео підготовчого етапу, анонс вистави, тощо);
2. Показ вистави має художню раду театру (буде документально засвідчено)
3. Проведення пресс-конференції, яка буде зафіксована на фото та відео (це буде висвітлено на сайті та на сторінці у Фейсбук МАОТЛ);
4. Три виступи з анонсом вистави на телебаченні, 30.09-30.10 щоденно буде радіо реклама на головній вулиці міста;
5. Показ трьох вистав на сцені МАОТЛ (відеофіксація);

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Середина Вікторія Сергіївна




4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по батькові кожного члена проєктної команди	Функціональні обов'язки в проєкті	Відповідний досвід
Терещенко Вікторія Петрівна	Керівник проєкту Виконує повний контроль над проєктом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, - термінів на кожному етапі роботи.	Директор, художній керівник театру з 1994 р.
Урицький Михайло Яковлевич	Автор, режисер-постановник проєкту, створення оригінальної п'єси за мотивами "Маулі" Кіплінга.	Український режисер театру ляльок, викладач Київського національного університету театру, кіно і телебачення імені І. К. Карпенка-Карого. Працював режисером-постановником в Київському муніципальному академічному театрі ляльок. Лауреат міжнародних фестивалів та театральних премій. Організатор конференції "Сособным детям - особенные спектакли"
Ягупова Наталія Вікторівна	Художник-постановник проєкту сценографію вистави, створення художнього образу ляльок, розробка ексклюзивних костюмів.	Працює художником в Київському муніципальному академічному театрі ляльок.
Губенкс Сльга Петрівна	Помічник координатора проєкту	Заступник директора з загальних питань
Антонова Олена Вікторівна	Помічник координатора проєкту, зв'язок з ЗМІ, організація глядачів на перегляд вистав в рамках проєкту.	Керівник літературно-драматургічної частини. Організатор та куратор соціального проєкту "Територія РУСАЛІ"
Михайловська Лариса Василівна	Контроль за фінансуванням проєкту, складанням фінансових звітів. Здійснює та координує організацію бухгалтерського обліку в рамках проєкту. Здійснює фінансовий контроль, та контроль за порядком оформлення первинних та бухгалтерських документів, розрахунків та платіжних зобов'язань, підписує фінансові документи.	Головний бухгалтер театру
Ноздрачова Ксенія Олегівна	Складання фінансових звітів. Здійснює облік розрахунків з постачальниками, робота з накладними, актами виконаних робіт, податковий облік витрат, нарахування заробітної плати.	Заступник головного бухгалтера
Фесенко Олена Григорівна	Контроль за роботою технічних цехів театру над виготовленням матеріальної бази для реалізації проєкту.	Завідувач художньо-постановчої частини
Полянська Неллі Іванівна	Контроль за роботою артистів над ролями.	Завідувач трупи
Біличенко Андрій Сергійович	Артист театру – виконавець ролі	Артист-ляльковод 1 категорії. Працює у театрі з 2011 р.
Михайлюк Владислав Романович	Артист театру – виконавець ролі	Артист-ляльковод 2 категорії Працює у театрі з 2017 р.
Бойчук Сніжана Юріївна	Артистка театру – виконавиця ролі	Артист-ляльковод вищої категорії Працює у театрі з 2007 р.
Байло Валерій Іванович	Артист театру – виконавець ролі	Артист-ляльковод вищої категорії Працює у театрі з 2005 р.
Олійник Ганна Іванівна	Артистка театру – виконавиця ролі	Артист-ляльковод вищої категорії Працює у театрі з 2004 р.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Вікторія Терещенко



Тімсфеєва Олександра Сергіївна	Координатор проекту, артистка театру – виконавиця ролі	Артист-ляльковод 2 категорії Працює у театрі з 2017 р.
Мажній Марина Олексіївна	Помічник режисера	Артист-ляльковод 2 категорії, помічник режисера Працює у театрі з 2016 р.
Абакумова Тетяна Олександрівна	Викладач жестової мови	Інструктор-методист УТОГу
Бурдинська Юлія Русланівна	Хореограф	Працює у палаці Культури «Молодіжний»
Щербіна Ольга Олександрівна	Хореограф	Працює у палаці Культури «Молодіжний»
Поліщук Олександр Олександрович	Композитор, відповідальний за якість фонограм, звукового та світлового оснащення проекту	Звукорежисер вищої категорії Працює у театрі з 2015 р.
Бузнюк Оксана Анатоліївна	Художник-оформлювач	Працює художником-оформлювачем у театрі з 2018 р.
Сарахман Катерина Іванівна	Виготовлення ляльок.	Працює у театрі з 2011 р.
Сібілев Геннадій Анатолійович	Технік звукозапису, веде звукову партитуру вистави	Працює у театрі з 2019 р.
Філіпський Ігор Володимирович	Виготовлення ляльок	Начальник цеху виготовлення ляльок, у театрі з 2016 р.
Малицька Анна Володимирівна	Обшив ляльок	Працює лавкою у театрі з 2009 р.
Козичев Ігор Юрійович	Художник з освітлення	Працює у театрі-художником з освітлення з 2018 р. Також працює художником з освітлення у Миклаївському академічному українському театрі драми та музичної комедії 25 років.
Федулов Іван Сергійович	Освітлювач, веде світову партитуру вистави	Працює у театрі з 2015 р. Раніше працював на Миколаївському телебаченні техн.ком з освітлення.
ФОГ Бояркін Денис Миколайович	Виготовлення декорації	Спеціалізується на виготовленні декорацій
ФОП Кальченко Олег Миколайович	Виготовлення декорації	Спеціалізується на виготовленні декорацій
ФОП Процишен Денис Володимирович	Виготовлення друкованої рекламної продукції	Спеціалізується на виготовленні друкованої рекламної продукції
ФОП Корвниченко Олена Василівна	Виготовлення костюмів	Спеціалізується на виготовленні костюмів
ФОП Воронцов Ігор Олександрович	Зйомка вистави, відеофіксування репетицій, зйомка рекламного відеоролика	Спеціалізується на фотозвізйомці відеомонтажі
ФОП Садюмов Олександр Сергійович	Радіо реклама на головній вулиці міста	Спеціалізація у сфері радіомовлення
ООС "Альянс-Бухгалтерія"	Послуги аудитора	Надає аудиторські послуги з 1998 р.

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Цільова аудиторія вистави - діти 6-15 років з порушенням слуху та їх батьки і звичайні глядачі (За даними УТОГу кількість людей з порушенням слуху в Миколаєві та Миколаївській області становить близько 1800 чоловік. Планується наступне процентне співвідношення: 40% - діти з порушенням слуху, 40% - діти без порушень слуху 20% - батьки та вихователі.

Основною цільовою аудиторією є діти з порушенням слуху віком від 6 до 15 років, їх батьки. Очікування цієї аудиторії:

- Підвищення рівню задоволення культурних потреб людей з порушенням слуху, покращення їх адаптації у суспільстві;
- Виховання толерантного ставлення до людей з порушенням слуху здолання мовного бар'єру

Також, серед цільової аудиторії є звичайні діти віком від 6 до 15 років. Очікування цієї аудиторії:

- Перегляд вистави на високому художньому рівні;

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Середа Ірина Сергіївна

Батьки дітей, що не мають інвалідності. Очікування цієї цільової аудиторії:

- Перегляд вистави на високому художньому рівні;
- Виховання толерантного ставлення своєї дитини до людей з порушенням слуху;

Потреби основної цільової аудиторії було визначено у бесіді з працівниками УТОГу (які мають порушення слуху). Кінцевим результатом проекту (вистава + спільний захід) всі цільові аудиторії зможуть скористатися на безкоштовній основі (25, 26, 27 жовтня).

7. Управління проектом та проектні ризики

Є чіткий робочий план (додаток 1) у якому чітко вказано етапи та терміни реалізації проекту. Для дотримання робочого плану раз на два тижні буде збиратися команда, яка зафіксує своєчасність виконання заходів проекту, а в разі необхідності виправить робочий план

Проектні ризики:

Хвороба акторів

Рішення: в штаті театру 12 акторів, а візьмуть участь у проекті — 6 акторів. У раз хвороби одного з акторів, щс приймає участь у проекті, в штаті є актори, які будуть терміново введені у виставу.

Стихійні лиха

Рішення: якщо у місті або області під час проведення вистав (25, 26, 27 жовтня) будуть землетруси, штормсві попередження, тощо, вистави будуть перенесені на інші дати (до 31 жовтня включно).

Якщо стихійні лиха будуть в період репетицій, театр на період реалізації проекту, відмовиться від виїздів до дитячих садків, та таким чином зробить графік репетицій щільнішим.

Невчасно поданий сценарій, невчасно виготовлена декорація та костюми для вистави.

Рішення: театр на період реалізації проекту, відмовиться від виїздів до дитячих садків, та таким чином зробить графік репетицій щільнішим

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Планується виготовлення банеру, інформаційних листівок, афіш, буклетів та програмок до вистави "Маугл".

Будуть надруковані, роздані у місті та розповсюдженні у навчально-виховних та спеціалізованих закладах театральні листівки, афіши з анонсом вистави та інформацією про проект.

Організації людей з інвалідністю, які є основним інтегратором цільової аудиторії:

1. Миколаївська обласна організація УТОГ;
2. Гервوماйська територіальна організація УТОГ;
3. Вознесенська територіальна організація УТОГ;
4. Снігурівська територіальна організація УТОГ;
5. Ісвобузька територіальна організація УТОГ;

Цю виставу буде анонсовано на офіційному сайті Миколаївського академічного обласного театру ляльок, та на офіційній сторінці у фейсбуці.

Для поширення інформації серед людей з порушенням слуху, буде зроблено рекламний ролик мовис жестів. Для реклами проекту обрано місцеві телеканали "Миколаїв", "Март", "ТАК-TV" на безкоштовній основі. Також буде радіо реклама на головній вулиці міста.

Під час реалізації проекту буде проводитись фото та відеозйомка рекламного ролику та зйомку про створення вистави в рамках проекту.

Ключові слова та фрази:

УКФ, театр ляльок, інклюзивна вистава, вистава для людей з порушенням слуху, толерантне ставлення;

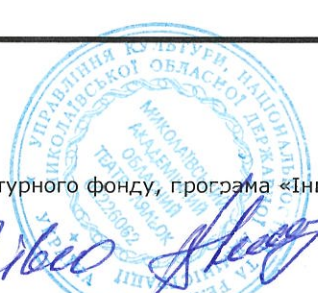
9. Сталість проекту

Після реалізації проекту команда проекту та творчий склад театру надалі будуть виконувати мету, цілі та завдання проекту. Планується проведення вистави на базі Миколаївського академічного обласного театру ляльок; гастролі в інші міста України (Вінниця, Житомир, Одеська область, Рівне, Херсон, Івано-Франківськ) на різних сценічних майданчиках та у спеціалізованих закладах освіти та охорони здоров'я.

10. Інша інформація

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Терещенко Вікторія Сергіївна



Декларація добросовісності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та інструкцією для заявників «Інклюзивне мистецтво», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Терещенко Вікторія Сергіївна

Дата заповнення

Підпис



Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

Терещенко Вікторія Сергіївна

Прізвище, ім'я та по батькові координатора проекту (прописом)

Тимофєєва Олександра Сергіївна

Підпис та дата

Підпис та дата



Терещенко Вікторія Сергіївна



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОГ).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3
Підготовчий етап	Укладання договорів з режисером-постановником, художником-постановником, хореографами, викладачем жестової мови. <i>(5 ЦПХ договорів)</i> Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Терещенко В.П.		
	Укладання договорів з ФОПами <i>(6 договорів з ФОП)</i> Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Терещенко В.П.		
	Розробка режисером –постановником вистави мізансцен та дієвого ряду. (раз на тиждень керівник проекту зв'язується з режисером і з'ясовує в якому стані робота.) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Урицький М.Я.		
	Робота режисера з художником-постановником над художньою концепцією вистави. (раз на тиждень керівник проекту зв'язується з художником і режисером, з'ясовує в якому стані робота. Фотозвіткування художника) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Урицький М.Я. Ягупова Н.В.		
	Робота художника-постановника з виробничим цехом над виготовленням ляльок. (надання рекомендацій художника виробничим цехам. Фотофіксування бесіди) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції,	Ягупова Н.В. Філіпський І.В. Сарахман К. І. Малицька Г.В. Бузнік О.В. Захарова В.С.		

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво». 2019

Терещенко Вікторія Петрівна



процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.			
Робота художника-постановника з ФОП над виготовленням ляльок. (надання рекомендацій художника ФОПам. Фотофіксування бесіди) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Ягупова Н.В. ФОП Бояркін Денис Миколайович, ФОП Кальченко Олег Миколайович		
Розробка пластичного рішення вистави, його поєднання з жестовою мовою. (Творче зустріч режисера, хоресграфів, викладача жестової мови. Фотофіксування обговорювань) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Урицький М.Я. Бурдинська Ю.Р. Щербіна О.О. Абакумова Т.О.		
Розподілення акторів на ролі (Наказ про розподіл акторів на ролі узгоджений з режисером) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Урицький М.Я. Терещенко В.П.		
Запис фонограм, всіх музичних фрагментів вистави. (раз на тиждень керівник проекту зв'язується із звукорежисером, з'ясовує в якому стані робота. Звіт звукорежисера в аудіо форматі) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.		Поліщук С.О.	
Виготовлення ФОП Костюмів (раз на тиждень керівник проекту зв'язується з ФОП, з'ясовує в якому стані робота. Фотозвіт від ФОП) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	ФОП Коровниченко Олена Василівна	ФОП Коровниченко Олена Василівна	
Виготовлення ФОП декорації (раз на тиждень керівник проекту зв'язується з ФОП, з'ясовує в якому стані робота. Фотозвіт від ФОП) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	ФОП Бояркін Денис Миколайович, ФОП Кальченко Олег Миколайович	ФОП Бояркін Денис Миколайович, ФОП Кальченко Олег Миколайович	
Зйомка репетицій, занять; зйомка процесу створення вистави. (зйомка кожного процесу (в Миколаєві) повністю) Створення бекстейджу, створення фотогалереї проекту. Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким	ФОП Воронцов Ігор Олександрович	ФОП Воронцов Ігор Олександрович	ФОП Воронцов Ігор Олександрович

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Терещенко Вікторія Петрівна



	дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.			
Інформаційна кампанія	Поширення інформації про проект у ЗМІ (три анонси вистави на телеканалах "Миколаїв", "Март", "ТАК-TV", радіореклама, висвітлення інформації про проект на сайті та сторінці у Фейсбучі МАОТЛ. Індикатор: наявність реклами у запланованих ЗМІ) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.	Антонова О.В.	Антонова О.В.	Антонова С.В. ФОП Садовов Олександр Сергійович (реклама буде здійснюватися протягом одного місяця)
	Проведення прес-конференції (Фото/відеоіксування прес-конференції) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.			Терещенко В.П. Антонюк С.В. Губченко О.П.
	Розробка та виготовлення рекламної продукції (Наявність: банерів - 1 шт. буклетів – 300 шт. плакатів – 15 шт. листівок – 1000 шт. Програмки проектної вистави – 300 шт. Виготовлення макетів – 5 шт. Комп'ютерна дизайнерська розробка макетів. Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.		Антонова О.В. ФОП Процишен Денис Володимирович	
Навчально-практичні заходи	Проведення творчої майстерні з артистами театру: заняття з хореографії та жестової мови. (проведення репетицій 2 години кожен день, окрім вихідних. Фото та відеофіксація репетицій. Контроль якості репетицій з боку помічника режисера та завідуючої трупи) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.		Урицький М.Я. Абакумова Т.О. Бурдинська Ю.Р. Щербіна С.О. Полянська Н.І. Мажній М.С. Михайлюк В.Р. Біличенко А.С. Байло В.І. Олійник Г.І. Бойчук С.Ю. Тимофєєва О.С.	
Перформанс	Проведення репетицій вистави (проведення репетицій 3 години кожен день, окрім вихідного дня. Фото та відеофіксація репетицій. Контроль якості репетицій з боку помічника режисера та завідуючої трупи) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.			Урицький М.Я. Сібілев Г.В. Федутов І.С. Полянська Н.І. Мажній М.С. Михайлюк В.Р. Біличенко А.С. Байло В.І. Олійник Г.І. Бойчук С.Ю. Тимофєєва О.С.
	Виставлення світла (проведення обговорювання світлової партитури під час репетицій. Фото та відео фіксація. Контроль з боку помічника режисера та завідуючої			Урицький М.Я. Козичев І.В. Федутов І.С.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Терещенко В.М.

Байло В.І.



	<p>трупі) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.</p> <p>Показ трьох вистав на сцені Микогаївського академічного обласного театру ляльок. Прем'єра вистави "Мауглі". (Проведення вистави та спільного заходу 25, 26, 27 жовтня. Фото та відео фіксація. Контроль якості проведення вистави з боку помічника режисера та завідувачої трупі) Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.</p>			
Етап звітування	<p>Підготовка фінансового звіту Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.</p>		<p>Проміжний фінансовий звіт (за період 30.07-30.08) Михайловська Л.В. Ноздрачева К.С.</p>	<p>Сібілев Г.В. Полянська Н.І. Мажний М.С. Михайлюк В.Р. Біличенко А.С. Байло В.І. Олійник Г.І. Бойчук С.С. Тимофєєва О.С. Антонова С.В.</p>
	<p>Підготовка змістового звіту Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.</p>		<p>Проміжний змістовий звіт (за період 30.07-30.08): Тимофєєва О.С. Губенко О.П. Антонова С.В.</p>	<p>Тимофєєва О.С. Губенко С.П. Антонова С.В.</p>
	<p>Підготовка медіа-звіту Терещенко Вікторія Петрівна – виконує повний контроль над проектом, укладає договори, контролює фінансові операції, процес репетицій, слідкує за чітким дотриманням робочого плану, -термінів на кожному етапі роботи.</p>			<p>Антонова С.В. Губенко С.П.</p>

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Терещенко В.П.



Додаток 2: Інклюзивний опис проекту

Інструкція для заявника:

1. Опис інклюзивності проекту є обов'язковим Додатком до Заявки
2. Інформація в даному додатку має максимальне розкрити інклюзивну складову запропонованого Вами проекту та не має дублювати пункти основної аплікаційної заявки
3. Максимальний обсяг додатку 2 не має перевищувати 3х сторінок

Розділ I: Опис інклюзивного компоненту

Відмітьте, будь ласка, актуальний для Вас пункт (потрібно обрати один варіант)

- заявником проекту є юридична особа, що є культурним оператором² чи виробником культурного продукту³;
- заявником проекту є юридична особа, що представляє інтереси людей з інвалідністю та/або спеціалізується на наданні соціальних/реабілітаційних послуг людям з інвалідністю;
- заявником проекту є юридична особа, керівником, або штатними працівниками якої є люди з інвалідністю.

Цілі проекту (позначте максимальну кількість цілей які можна виконати в рамках проекту)

- сприяння створенню якісних та інноваційних культурних продуктів під керівництвом або за участю людей з інвалідністю;
- підтримка мереж та обміну професійними навичками, знаннями та досвідом між митцями з інвалідністю (креативними професіоналами з інвалідністю) мистецькими організаціями, якими керують люди з інвалідністю, та іншими культурними спілчотами в Україні та інших країнах;
- сприяння інклюзивності в культурному та творчому секторах, демонструючи досягнення митців з інвалідністю, з метою поліпшення сприйняття громадськістю, подолання стереотипів та стимулювання суспільної цікавості до інклюзивного мистецтва;
- підтримка соціально-мистецьких ініціатив для людей з інвалідністю (в т. ч. набутої протягом життя) та їхніх сімей шляхом створення спільного терапевтичного продукту.

Резюме проекту

Інклюзивність проекту "Не особливий, а - особистість!" полягає в розширенні можливостей у театральному ляльковому мистецтві які б задовольнили культурні потреби людей з порушенням слуху.

Інклюзивними цілями проекту є:

- Покращення рівня доступності театального лялькового мистецтва для глухих та слабкочуючих осіб.
- Виховання толерантного ставлення до людей з порушенням слуху.

Головна думка вистави та її сценічне рішення (використання жестової мови, пластики тіла, т.що) підпорядковується інклюзивним цілям проекту.

Після вистави артисти проведуть спільний захід для всіх глядачів, який не тільки сприятиме вихованню толерантного відношення до глухих та слабкочуючих осіб, а й спробує зруйнувати мовний бар'єр.

² Культурний оператор – збірний термін для різноманітних типів професіоналів сфери культури та креативних індустрій, таких як менеджер компанії, культурного центру або культурних проектів; продюсер; режисер; креативний директор; дослідник та ін. Іноді цим терміном також називають культурні організації (зі словника [Стратегія Українського культурного фонду на 2019-2021 роки](#))

³ Культурний продукт – це матеріальні чи нематеріальні витвори певної культури, які відображають перспективи цієї культури. Приклади матеріального продукту: живопис, собор, літературний твір, палички для їжі. Приклади нематеріального продукту: усна розповідь, танок, сакральний ритуал, система освіти, закон. Культурний продукт може мати форму «культурного товару» та «культурної послуги», що втілюють культурні, мистецькі та інші творчі вираження (зі словника [Стратегія Українського культурного фонду на 2019-2021 роки](#)).

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Березица В.М.

Інклюзивність проекту

Проект спрямовано на вирішення проблем низького рівня задоволення культурних потреб та важкої адаптації людей з порушенням слуху

Цілями проекту є підвищення рівня задоволення культурних потреб людей з порушенням слуху, покращити їх адаптацію через впровадження інклюзивності в театральне мистецтво, розробити захід інклюзивного типу у сфері театрального лялькового мистецтва. Виконуючи завдання проекту, які підпорядковані цілям та меті, що були зазначені у Розділі 1 планується створення інклюзивної вистави.

Була проведена консультація з працівниками УТОГУ, спеціалізованих закладів та реабілітаційних центрів. Завдяки чому було визначено потреби та інтереси цільової групи.

Така вистава є новою формою та інноваційним рішенням для виявлених проблем у сфері інклюзії.

Проект є унікальним з позиції культурно-мистецького розвитку інклюзії тому що створення такої інклюзивної вистави у театрі ляльок в Україні відбувається вперше

Доступ

Вистави, які будуть проводитися в рамках проекту будуть безкоштовними. У виставі буде використовуватись мова жестів, якою актори розмовлятимуть під час гри.

Мета проекту, його завдання та діяльність

Наскільки інклюзивним буде вплив проекту та як це буде оцінено? (заповніть таблицю нижче)

Конкретні цілі проекту (наслідки/результати)	Діяльності
Перерахуйте конкретні цілі або результати розвитку культурної інклюзії, які проект дійсно досягне наприкінці його реалізації	Для кожної мети проекту детально опишіть види діяльності, які проект забезпечить для досягнення конкретної мети, та підхід, який ви будете використовувати
Конкретна ціль (результат) 1 Підвищення рівню задоволення культурних потреб людей з порушенням слуху, покращення їх адаптації у суспільстві	Діяльність 1 Показ унікальної інклюзивної вистави "Мауглі" на території Миколаївського академічного обласного театру ляльок 25, 26, 27 жовтня. Цільова група цієї цілі (результату) – діти 6-15 років з порушенням слуху, їх батьки. Для цього виду діяльності буде використовуватися мова жестів, пластика тіла, ляльки.
Конкретна ціль (результат) 2 Виховання толерантного ставлення до людей з порушенням слуху, здолання мовного бар'єру.	Діяльність 2 Проведення спільного заходу після вистави, де будуть виконуватися наступні завдання: • Глядачі (за допомогою акторів) спробують повторити фрази, які використовуються у виставі жестовою мовою, типу "допоможи мені", "привіт", "дякую" тощо. • Артисти говоритимуть ці слова жестовою мовою, а глядачі, які не мають порушень слуху, вголос будуть виголошувати їх. • Проведення творчих завдань для всіх глядачів, — як для звичайних, так і для глядачів з порушенням слуху. Вони спробують разом через гру та творчі завдання зрозуміти один одного. Проведення тематичних бесід зі звичайними глядачами щодо поваги до людей з особливими потребами та толерантного відношення до них. Цільова група цієї цілі (результату) – глухі та слабкослухаючі особи, звичайні глядачі.
Інші цілі за потреби	(додайте за потреби діяльність)

Александр В. П.



Додаток № 6

до Договору про надання гранту
№543580 від 05.10.2019 р.



Програма "Інклюзивне мистецтво"

Назва Заявника Миколаївський академічний обласний театр ляльок

Назва проекту: Не особливий, а - особистість!

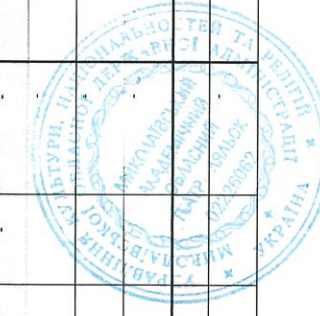
	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ			
1	Український культурний фонд	100%	497 714,38
2	Співфінансування* :		-
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	497 714,38

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Григоренко В.М.



Пункт: Г	Бабко Валерій Іванович, артист театру - виконавець ролі	місяців	2,00	4 933,00	9 866,00	-	-	-	9 866,00
Пункт: Г	Опійник Ганна Іванівна, артистка театру - виконавиця ролі	місяців	2,00	4 933,00	9 866,00	-	-	-	9 866,00
Пункт: К	Тимофєєва Олександра Сергіївна, координатор проєкту, артистка театру - виконавиця ролі	місяців	2,00	4 288,00	8 576,00	-	-	-	8 576,00
Пункт: Л	Маркцій Маріам Опелівна, помічник режисера	місяців	2,00	4 288,00	8 576,00	-	-	-	8 576,00
Пункт: М	Поліщук Олександр Олександрович, композитор, відповідальний за якість фонограм, звукового та світлового оформлення проєкту	місяців	1,00	9 221,00	9 221,00	-	-	-	9 221,00
Пункт: Н	Буянк Осана Анатоліївна, художник-оформлювач	місяців	0,60	9 866,00	5 919,60	-	-	-	5 919,60
Пункт: О	Сабієва Геннадій Анатолійович, техник звукозапису, веде звукову партитуру вистави	місяців	0,60	3 550,00	2 130,00	-	-	-	2 130,00
Пункт: П	Сарамакі Катерина Іванівна, виготовлення ляльок	місяців	0,60	9 066,00	5 919,60	-	-	-	5 919,60
Пункт: Р	Козачка Ігор Юрійович, художник з освітлення	місяців	0,60	4 933,00	2 466,50	-	-	-	2 466,50
Пункт: С	Федурков Іван Сергійович, освітлювач, веде сапору партитуру вистави	місяців	0,60	3 550,00	2 130,00	-	-	-	2 130,00
Пункт: Т	Маліцька Ганна Володимирівна, обшив ляльок	місяців	0,20	2 720,00	544,00	-	-	-	544,00
Пункт: У	Філіпський Ігор Володимирович, виготовлення ляльок	місяців	0,60	9 866,00	5 919,60	-	-	-	5 919,60
Стаття: 2.2	За трудовими договорами		-	-	-	-	-	-	-
Пункт: а	Повне ПІБ, посада	місяців	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Повне ПІБ, посада	місяців	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Повне ПІБ, посада	місяців	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 2.3	За Договорами ЦПХ		10,00	54 723,00	140 284,50	-	-	-	140 284,50
Пункт: а	Урцький Михайло Яковлевич, автор, режисер-постановник	місяців	3,00	20 000,00	60 000,00	-	-	-	60 000,00
Пункт: б	Ягупова Наталя Вікторівна, художник-постановник	місяців	3,00	20 000,00	60 000,00	-	-	-	60 000,00
Пункт: в	Абрамцова Тетяна Олександрівна, викладач-метод, мистецтвозець, методист у справах глухих	місяців	1,00	3 600,00	3 600,00	-	-	-	3 600,00
Пункт: г	Щербина Ольга Олександрівна, хореограф	місяців	1,50	5 783,00	8 644,50	-	-	-	8 644,50
Пункт: д	Бурдинська Юлія Русланівна, хореограф	місяців	1,50	5 360,00	8 040,00	-	-	-	8 040,00
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":			44,70	188 778,03	250 081,39				250 081,39
Підрозділ: 3	Соціальні внески								
Стаття: 3.1	Соціальні внески з оплати праці		3,00	21 272,64	63 817,91				63 817,91
Пункт: а	Єдиний соціальний внесок, 22%	місяців	3,00	21 272,64	63 817,91				63 817,91
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":			3,00	21 272,64	63 817,91				63 817,91
Розділ: 4	Витрати пов'язані з відрахуваннями (для ігрових працівників)								
Стаття: 4.1	Вартість проїзду (для ігрових працівників)								
Пункт: а	Парольєв Євген (з деталізацією маршруту і прізвищем відрахованої особи)	шт	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрахованої особи)	шт	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрахованої особи)	шт	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 4.2	Вартість проживання (для ігрових працівників)								
Пункт: а	Рахунок з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба	-	-	-	-	-	-	-



Григорук Д.М.

